

За езика, езиците, времето и хората

Езиков калейдоскоп

(For Language, Languages, Time, and People. Linguistic Kaleidoscope),

Юбилеен сборник, посветен на проф. д-р Неля Иванова.

Научни редактори: доц. д-р Катажина Попова, доц. д-р Антония Пенчева,
доц. д-р Ирена Петрова, доц. д-р Енчо Тилев

Отговорен редактор: проф. д-р Неля Иванова

Университетско издателство „Паисий Хилендарски“, 2025, 2 тт.

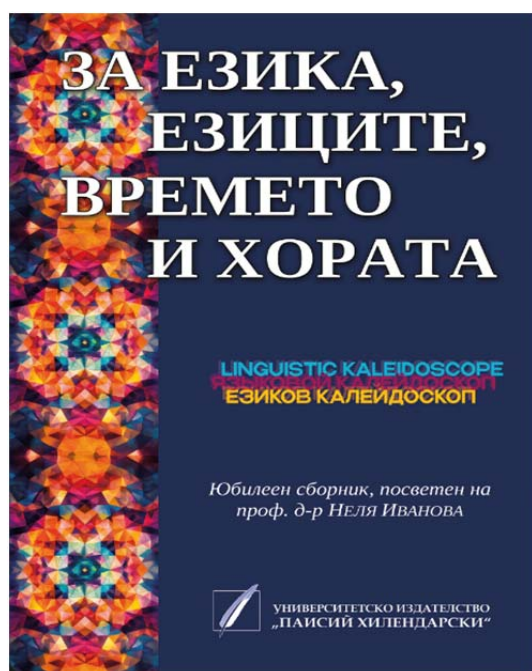
ISBN 978-619-281-081-8 Т. 1, ISBN 978-619-281-082-5 Т. 2,

ISBN 978-619-281-076-4 (web)



Издание 2025 года представляет собой монументальный юбилейный сборник (Festschrift), посвященный профессору, доктору Неле Ивановой по случаю её 65-летия. Эта коллекция отмечает выдающийся 44-летний профессиональный путь доктора Ивановой, подчеркивая её статус первого и на данный момент единственного профессора методики преподавания иностранных языков в Бургасском государственном университете. Редакторы — доц. д-р Катажина Попова, д-р Антония Пенчева, д-р Ирена Петрова и д-р Энчо Тилев — составили труд, отражающий как академическую строгость, так и личное благородство юбиляра.

Сборник необычаен по своему географическому и лингвистическому масштабу, объединяя 115 ученых из 28 стран мира, включая Австралию, Австрию, Аргентину, Армению, Болгарию, Великобританию, Грецию, Индию, Испанию, Италию, Казахстан, Канаду, Китай, Кыргызстан, Норвегию, Польшу, Республику Сербскую, Россию, Словакию, США, Тайвань, Тунис, Турцию, Финляндию, Хорватию,



Чехию, Японию. Статьи написаны на пяти языках — болгарском, русском, английском, польском и сербском — и в совокупности анализируют более 20 различных языков, часто в сравнительном аспекте.

Научные вклады систематизированы по 13 тематическим разделам, исследующим ландшафт современной лингвистики и гуманитарных наук:

1. Язык и коммуникация, языковая норма, наука о языке;
2. Словообразование, морфология, синтаксис, прагматика;
3. Лексикология, лексикография;
4. Когнитивная лингвистика, личность и медиа, теория речевого воздействия;
5. Цивилизации и культура;
6. Лингвокультурология, семиотика, межкультурная коммуникация;
7. Литературные интерпретации, перевод, прагматика текста, визуальная литература;
8. Болгария за пределами Болгарии;
9. Преподавание иностранных языков;
10. Новые технологии в обучении иностранным языкам;
11. Образование, педагогика;
12. Научный текст, искусственный интеллект (ИИ) и научный текст, издательский дискурс;
13. Академическое сотрудничество.

Отличительной чертой тома является его трехязычное предисловие (на болгарском, русском и английском языках), которое намеренно поддерживает дух глобальной академической инклюзивности. В вступительной статье Иванова использует метафору «калейдоскопа», чтобы представить язык как постоянно меняющийся ряд образов, освещенных научным любопытством. Опираясь на греческий корень *καλός* (прекрасный), доктор Иванова в предисловии подчеркивает, что красота является неотъемлемым элементом лингвистического поиска — от первоначальной «искры вдохновения» до финальных эвристических результатов завершенной работы.

Коллекция охватывает уникальный хронотоп: исследования простираются от древнейших известных систем письма (около 5500 г. до н.э.) до современных цифровых вызовов, связанных с использованием искусственного интеллекта в науке. Помимо строгих научных исследований, сборник уникален включением эмоционально резонансных эссе и поэзии таких авторов, как Нани Сариду и Георгий Константинов. Эти личные истории подтверждают ценности благородства, любви и силы добра, объединяя глобальную «академическую семью» единомышленников.

В конечном итоге, этот том служит значимым ресурсом для изучения «Слова» и является сердечной данью уважения ученому, чья энергия продолжает вдохновлять поколения студентов.

Prof. Thomas R. Beyer
Middlebury College
Middlebury, Vermont, USA